

المدير المسؤول
امين تقى الدين

الرشيد

منشئ المجلة
انطون مجمل

الجزء السادس أكتوبر (تشرين الاول) ١٩١٣ السنة الرابعة

قردي

رواية «عائدة» - الأوبرا الخديوية

نبغ في ايطالية طائفة من رجال الفنون الجميلة شرفوا اسم بلادهم، وأعلوا مقامها بين الأمم، فأولوها نفراً لم تنله هي ولا غيرها بالحروب والفتوحات الجسام. ولقد ينقلب وجه العالم السياسي فتبدي دول وتُشاد دول، ويبقى لايطالية المجد المؤثّل والعزّ الوطيد، ما دام للشعر والموسيقى والتصوير دولة ورجال، ودولة هذه الفنون الجميلة دائمة ما دام للإنسان قلبٌ يخفق ونفسٌ تتعشقُ الجمال

تحتفل تلك البلاد في هذه السنة بعيد ثردي أحد نوابغها المشهورين في عالم الأنعام، بمناسبة مرور قرن كامل على ولادته، ولا تسل عن معالم الأفراح وحفلات التكريم التي تُقام في هايتك الربوع احتفاءً بذاك اليوم السعيد. وهكذا الأمم الحية الراقية تكرم ذكرى رجالها النوابغ، فتبعث في صدور أبنائها روح النشاط والهمة

ليس فردى بالرجل الغريب عنا حتى ندعَ عيدَهُ يمرُّ دون أن نقول فيه كلمة ، ونطرح على ضريحِهِ باقةً من الزهر اسوةً بسائر الأمم التي هبت لتكريم ذكرِهِ . فهو مؤلف « عائدة » وعائدة أول رواية مباحنة ظهرت على مسرحنا الوطني الأكبر « الأوبرا الخديوية » وضعها بناءً على طلب خديوي مصر الأسبق ، وجعل وقائعها في مصر ، ومثلت لأول مرة في مصر ، ولا تزال الأجواق الأوربية التي تجيئ البلاد في كل شتاء تمثّلها بنجاحٍ عظيم ؛ لذلك رأينا أن نقول كلمةً في الرجل وأعماله وروايته وعلاقته بنا

*
* *

ولد فرانسيس يوسف فردى في العاشر من شهر أكتوبر سنة ١٨١٣ في إحدى قرى دوقية بارمه التي كانت تابعةً في ذلك العهد لإحدى مقاطعات فرنسا . وكان والداه يُديران فُنْدُقًا صغيرًا يُساعدهما دخلهُ على تربية أولادهما ؛ فأظهر منذ حداثة سنهِ ميلًا إلى علم الأنغام والتوقيع . فكان يقصدُ في كل صباح كنيسة القرية فيخدم القدّاس ويتمرنُ مقابل ذلك على الضرب على أرغن قديم كان في الكنيسة . ولم يلبث أن أتقن كل الانغام الدينية والترايم الطقسية فعُهد إليه بإدارة جوقة الكنيسة . وكان مستخدمًا عند أحد باعة الخمر لقاء راتبٍ يمكنهُ من القيام بحاجات معيشته . وظلَّ على هذه الحالة حتى الثامنة عشرة من عمره . وكان صاحب الحانة نفسه مولعًا بالموسيقى فرأى في الفتى استعدادًا لهذا الفن الجميل ، فوالده بمساعدته حتى مهّد له السفر إلى مدينة ميلانو والبقاء فيها ثلاث

سنوات كاملة يأخذ الفنَّ عن مشاهير أربابه . وقد اقترن في غضون ذلك بابة مساعدٍ بائع الخمر ، فكانت له خير شريكة في حياته ولما أنس فردي من نفسه الإستعدادَ اللازم ، أخذ يضع قطعاً موسيقية ، ويؤلف روايات ملحنة من المعروفة عند الأفرنج بالأوبرا . فلاقى نجاحاً يذكر ، وعُرف اسمه بين كبار الموسيقيين . ولم تكن العقبات التي لاقاها لتضعف عزيمته ، أو تخمد نار همته ؛ بل كان يواصل الدرس والعمل ليصلح من أسلوبه ، ويصقل أنغامه . فلحن في خلال سبع عشرة سنة عشرين رواية أشهرها : نبوكدنصر ، وأورشليم ، وهرناني ، ومكبث (عن شكسبير) ، وريچولتو (عن رواية مضحك الملك لفكتور هوغو) و تراڤياتا (عن لادام أو كاميليا لدوماس)

وعظمت شهرته على أثر تلحينه رواية « مكبث » ؛ فانه تمكن من أن يبرز بالألحان والأنغام تلك العواطف المتنوعة التي عبر عنها شكسبير ببيانهِ السحري . ففي الليالي الثلاث الأولى لتمثيلها كان المسرح مكتظاً بالحاضرين ، وقد أخذ الطرب منهم كل مأخذ ، فكانوا يطلبون المؤلف كل ليلة فوق الثلاثين مرة ، وأركان القاعة تكاد تتقوَّض من شدة التصفيق وهتاف الإعجاب . وكانوا في ختام التمثيل يطوفون به المدينة ويرافقونه الى منزله مهلين مكبرين . ورأى مواطنوه وجوب تكريم عبقرية فقدّموا له اكليل غارٍ من الذهب إشارة الى تبوُّه عرش الموسيقى ومن ثمّ تجاوزت شهرة فردي حدود وطنه وعظم اسمه في أوربة ، فثَلَّت رواياته في أكثر العواصم والمدن الكبرى

وكما ان المصاعب التي لاقاها لم تقعد بهمة فكذلك لم يسكره نجاحه
الباهر، بل ظلّ عاملاً مجداً يرتقى من الحسن الى الأحسن . وهذا
شأن النابغين



وكانت مملكة سردينيا في ذلك العهد تسمى الى انشاء مملكة ايطالية
الجديدة بخلع نير النمسة وتأليف الوحدة الوطنية الايطالية . فلب فردى
دوراً خطيراً في تلك الحوادث السياسية ، وكان ينتمي الى الحزب
الإستقلالي فجاهد في سبيله جهاداً مذكوراً . وكان الشعب يرى في
رواياته تلميحاً ظاهراً وإشارة بيّنة الى الأمانى الوطنية التي كانت تشغل
أفكار ذلك الجيل ؛ فساعد ذلك على بعد صيته وانتشار شهرته

وكان شعار حزب الاستقلال « فيكتور عمانوئيل ملك ايطالية
Vittorio Emmanuele Re d'Italia » ومن غرائب الاتفاق انك لو
أخذت الحرف الأول من كل كلمة من هذه الكلمات لكان لديك اسم
فردى V.E.R.D.I. وهكذا ظلّ اسمه مدةً شعاراً لطلاب استقلال
المملكة الإيطالية ، فكانوا ينادون به في جميع الاحتفالات القومية
والمظاهرات الشعبية

وعلى أثر تأليف مجلس النواب الإيطالي ، انتخب فردى عضواً فيه
(سنة ١٨٦١) وفي نوفمبر سنة ١٨٧٤ انتخب عضواً في مجلس أعيان المملكة .
ولما احتفلت ايطالية سنة ١٨٨٩ بيوبيلو الماسي ، أرادت الحكومة أن
تنعم عليه بلقب « مركز » فأبى قبول هذا اللقب

وكانت وفاته سنة ١٩٠١

* *

ومن أشهر رواياته رواية « عائدة » التي سبقت الإشارة إليها في صدر هذا المقال . وضعها بناءً على طلب المغفور له الخديوي الأسبق



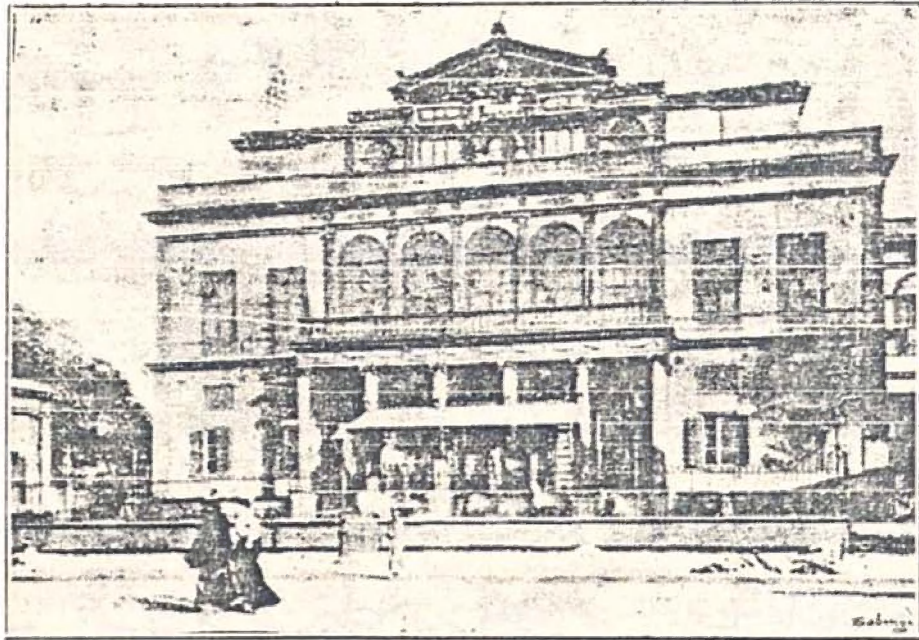
اسماعيل باشا، وكانت أول روايةٍ مثَّلت في الاوبرا الخديوية (ديسمبر سنة ١٨٧١) ولا يزال الكثيرون في مصر يذكرون تلك الحفلة الشائعة. ولا تزال رواية عائدة عروس المسارح وموضوع اعجاب محبي الموسيقى، وقد ترجمها الى اللغة العربية المرحوم سليم نقاش، وهي من الروايات التي ينقلها الشيخ سلامه حجازي
أما موضوعها فنلخصه في ما يأتي :

وقعت « عائدة » ابنة ملك الحبشة « أمونسرو » أسيرةً في يد
 فرعون مصر . فأحداها الى ابنته « أمنريس » لتكون من وظيفاتها .
 وكانت . على جانبٍ عظيمٍ من الجمال والظرف فنالت حظوةً لدى مولاتها ،
 وصارت في وقتٍ قصيرٍ صديقة حميمة لها بل أختاً محبوبة
 وراها « رادامس » كبيرُ قوادِ فرعون ، فأحبها ؛ وأحبته لبسالته
 وكرم أخلاقه . فلم يلبثا أن تعاهدا على الود الدائم
 وكانت « امنريس » ابنة فرعون تكتم في قوادها لرادامس حباً
 شديداً فخامرها ريبٌ في أمرهما وأخذت تُراقبهما سرّاً لتقف على دخيلة
 الأمر وقد آلت على نفسها أن تنتقم من « عائدة » اذا ما أيقنت من
 حبها لرادامس

وفي تلك الأثناء زحف « أمونسرو » ملك الحبشة بجيوشه على مصر ،
 واستولى على « طيبة » قهبا وسبا ، فخرج عليه رادامس من « منف »
 بجيوش جرارة وهزمه شرّاً هزيمة ، ودخل « طيبة » منصوراً مثقلاً بالغنائم
 ومعه عددٌ كبيرٌ من الأسرى . وكان بينهم ملك الحبشة نفسه متخفياً
 بلباس ضابط

ثم عاد القائد الظافرُ الى « منف » حيث جرى له استقبالٌ باهر ،
 ووضعت على رأسه أكاليلُ الغار ، وأقيمت الحفلات الدينية في الهيكل
 شكراً للآلهة . وسأل رادامس فرعون مصر أن يعفو عن الأسرى ،
 فأجابه الى سؤاله ، وأطلق سراحهم جميعاً ما عدا « أمونسرو » فإنه أبقاه
 أسيراً مع « عائدة » وكان قد عرف أنه أبوها

وأراد فرعون أن يُجزل لرادامس للمكافأة فعرض عليه أن يزوجه
ابنته « أمريس »
على أن القائد كان لا يزال أميناً على عهد « عائدة » وقد عقد النية
على الاقتران بها كيف كان الحال . فأوعز إليها أن توافيه ليلاً الى مكان
قرب هيكل « إيزيس »



الاوربا الخديوية

وكان « أمونسرو » قد عرف في مدة إصره شغف قائد المصريين
بأبنته، فرأى أن يستخدم هذا الحب للتغلب على مصر، لا سيما وأن
الجبشان كانوا يتأهبون لاستئناف القتال . فكمن للحبيبين قرب الهيكل،
وهكذا تمكن من أن يسمع القائد المصري يتفق مع عائدة على الحرب
ويعين لها الطريق الذي سيسيران فيه لئلا يلتقيا بالجيش المصرية الزاحفة
لمقابلة الجيوش الحبشية. ولما ظهر من مخبأه دُعر رادامس وأدرك أنه خان

بلادَهُ لأن عدوها اطلع على خطة الجيش
واتفق أن امنريس كانت في تلك الأثناء في هيكل إيزيس، وبينما
هي خارجة مع الكاهن رأت المجتمعين وسمعت بعض حديثهم . فلم يرَ
رادامس إلا أن يسلم نفسه كخائن لوطنه، وفاز أمونسرو مع ابنته بالهرب
أما رادامس فحكم عليه بأن يدفن حياً، فمرضت عليه ابنة فرعون
عفو أيها إن هو أعرض عن « عائدة » فأبى؛ ولما أنزل في القبر المعد له
وجد أن عائدة قد سبقته إليه : فدُفنا معاً

*
* *

وقد وقفنا على العقد الذي وُضع بشأن رواية « عائدة » فأحيينا أن
نطلع القراء عليه، والأصل محفوظ في سجلات الاوبرا الخديوية وهذه
ترجمته :

بين الموقعين أدناه :

مسيو أوغست ماريت بك باسم وإذن سمو اسماعيل باشا خديوي
مصر من جهة ، ومسيو جوزف فردي مؤلف موسيقى من جهة ثانية
تم الاتفاق على ما يلي :

يتعهد مسيو فردي بتأليف موسيقى رواية ملحنة « أوبرا » مؤلفة
من أربعة فصول عنوانها « عائدة » التي قبل بموضوعها (مع حفظ حق
التعديلات التفصيلية التي قد يوافق إدخالها)

تُمثل هذه الأوبرا في تياترو الأوبرا الخديوية في القاهرة خلال شهر

يناير سنة ١٨٧١

ينظم أشعارها الإيطالية شاعرٌ يختارهُ مسيو فردي
ولا يكلف مسيو فردي الحضور الى القاهرة لمراقبتها وحضور
مراجعاتها، بل يمكنه أن يرسل من قبله شخصاً يختارهُ لإدارة العمل
وإعداده حسب رغبته اذا وجد ذلك ضرورياً
بعد تمثيل عائدة في القاهرة يحقُّ لمسيو ج. فردي أن يمثلها في أوروبا
على المسرح أو المسارح التي يختارها
يختار مسيو فردي في جوقة التمثيل الإيطالية الموجودة في القاهرة
الممثلين الذين يقومون بأدوار الرواية
الموسيقى والكلام في رواية عائدة يكونان في مصر ملكاً تاماً لسمو
الخدوي

يحفظ مسيو فردي لنفسه ملكية الكلام والموسيقى في سائر أقطار العالم
يرسل مسيو فردي الى مصر، أو يسلم في باريس في الوقت المناسب،
الى مندوب سمو الخديوي نسخة ملحنة من موسيقى « عائدة »
يتقاضى مسيو فردي مقابل هذا العمل مبلغ ١٥٠ ألف فرنك
يُدفع هذا المبلغ على قسطين : خمسين ألف فرنك يوم توقيع الاتفاق،
وثة ألف فرنك يوم يسلم مسيو فردي أو يرسل الى سمو الخديوي
موسيقى عائدة

كتبت من هذا العقد نسختان في باريس في ٢٩ يوليو ١٨٧٠
مقرّ بما فيه

الامضاء : ١ . مارييت

أقبل هذا المقدم مع التعديلات الآتية :

أولاً : الدفع يجب أن يكون ذهباً

ثانياً : اذا حدث حادث غير منتظر مهما كان ولا علاقة لي أنا به
أعني لغير تقصير مني فلم تمثل الأوبرا في القاهرة خلال شهر يناير من
سنة ١٨٧١ ، يكون لي الحق في تمثيلها أينما شئت بعد مضي ستة أشهر
(من ذلك التاريخ)
الامضاء : موزلي فردي

— — — — —

الى القراء

كان في النية — كما وعدنا القراء — أن نخصّص هذا الجزء من
« الزهور » بأبحاث أدبية اجتماعية عن حالة « مراكش والجزائر وتونس
وطرابلس الغرب » كما خصّصنا الجزئين ٦ و ٧ من السنة الاولى لهذه المجلة
بموضوع « مصر وسورية » وذلك رغبةً منا في زيادة القراء معرفة بالأقطار
العربية وأخبار نهضتها الفكرية . على أنه لم يتيسر لنا تهيئة جميع المعدات
اللازمة بالنظر الى صعوبة الحصول على المعلومات التي يقتضيها الموضوع .
فראينا : من أجل ذلك ، أن نؤجل إصدار الجزء الموعود به ، ريثما تصلنا
التفاصيل والمعلومات التي طلبناها من أنحاء مختلفة ، فتتوافر لدينا المعدات
اللازمة لجعل البحث مستوفياً يرضي القراء ويفيدهم ؛ وسيتم لنا ذلك عن
قريب ، إن شاء الله

— — — — —

تجاه البحر

ذهبتُ الى الاسكندرية أصطاف . . . أستغفر الله ! كبرتُ كلمة
 الاصطيف بوسع معناها على ما يمكنني من سوانح الفراغ
 بل ذهبت لقضاء أيامِ التمسُّ فيها راحةً من عناء الأعمال . فلما
 بلغتُ النزلَ كان أوَّل مطلبٍ لي أن أرى البحر ؛ فتمشيت اليه ، وحاذيت
 إفريزه الجديد ، متخطراً على راسي ، حتى انتهيتُ الى حدِّ الرصيفِ
 غرباً فعمدتُ الى صخرةٍ وثويتُ عليها

ثويتُ مفترجاً متخلياً متروحاً
 غير أنني لم ألبث أن وجدْتُني قد أخذتُ
 أخذتُ بمحاسن ما أرى ، واغتربتُ عن نفسي ساعةً . فلما عدتُ
 من غربتي ، حسبتُني هيكلاً يتلهب بين تلك البسطةِ المائيةِ التي تُحيطُ بي
 لم يكن إلا أن رسوتُ بجسمي مطلاً على ذلك الفضاء المتحشرج
 اللين ، المتضرب المتلون ، حتى مضى نظري طافياً فوق اللجج ، طاوياً
 أبعادها ، ماماً بآفاقها . وتدافعت خواطري متخذةً من أشعة النظرِ
 أسباباً ترتقي عليها أو سفائن تستقلها

فارقتُ جسمي كما تفارقُ النحلُ الخليةَ ، وانصرفتُ أشتاتاً بين
 السماء والماء

إنَّ للخواطر جنىً عذباً تجنيه من آيات الماء المالح . . . جنى معه

التعب، وتعبه هو الراحة، على حد قول القائل^(١)

إنما الراحة تبديـلٌ لـ نوع التعب

والـداوي نـصـبٌ يـشـفى به من نـصـبٍ .

ما صفة ذلك الجنى . . ؟

لا تكلفوها شاعراً قديراً، ولا كاتباً نحريراً، ولا حكيماً خبيراً؛ بل
ليسأل كلُّ منكم نفسه عما أحسَّ وتصور حين جلسَ الى البحر مثل
تلك الجلسةِ

جنيت من تلك الرحلة الفكرية تعباً مريحاً، وأردت تدوين
ما كبته ذهني من محصولها، فعجزت عن أقله، ولم يسعني سوى أن
أتنفس الصعداء بهذا النداء :

أيها البحرُ الشائقُ المهيِّبُ !

ماذا يبلغ علمُ إنسانٍ جاهلٍ ضعيفٍ من أسرار جلالك وجمالك ؟
إذا طفت الموجهُ من أمواجك فاستجمت خضراء، وانحذفت
رايةً شماء، تأخذ العنان بعفرتها البيضاء، فأني فكرٌ يكبرها إكبارها،
وإن هي منك إلا ألعوبة تتجدد كل ثانية، وأعجوبة يئناهي الأولى إذا
هي الثانية

فإذا ملك النفسَ وملاً الحسَّ إعظامُ تلك الآياتِ، فما الذي تفعله
الرَّوعةُ بالمتطلع حين تهبطُ الراية، وتنفجر لها الهاوية، فتقصف وهي
متداعية، حتى تَنشِ نشيشاً، وقد تكسرت الى ألوف أجزاء من الماس

المتشعب واللؤلؤ والمختلف النضار الساكب أو المتبسّط والجمان المصوغ
أو المتناثر

فاذا التمس العقلُ مزيداً وتعمّق الى مضطربِ الذريّراتِ فما حيرتهُ
ودهشتهُ لدى كل قطرةٍ ، وفي القطرة جزّياتٌ لا تُعدُّ : هذه تبسمُ
ورديةً ، وتلك ترقص لازورديةً ؛ إحداها تحجلُ محمّرةً ، وأختها ترحفُ
مُخضرةً ؛ بعضها ينظرُ باللّجينِ شزراً ، وبعضها يُضمّرُ النارَ ويصفو مفتراً
أيها البحر الشائقُ الجميلُ !

تُجاهك لا يحسنُ إلاّ التعجّبُ والسكوتُ ؛ وإنّ مع السرورِ برؤيتك
لأسفاً دويّاً من أنك أنت أيضاً حيٌّ وأنت أيضاً ستموت

فهلبل مطرانه



أين أقام في مصر

العلماء الذين صحبوا نابليون بونابرت

كان مسيو جورج لجران Georges Legrain قد قدّم الى المجمع العلمي
المصري في شهر مارس سنة ١٩١٣ درساً عن منزل في القاهرة عاش فيه فريقٌ
من العلماء الذين رافقوا بونابرت الى مصر ، وهذا المنزل لا يزال محفوظاً الى اليوم
وهو قرب ميدان الناصرية في شارع الكومي عند آخر حارة حسن كاشف الواقعة
بين مدرسة الناصرية ومكتب البوستان . وكان في سنة ١٧٩٨ إبّان الحملة الفرنسية
ملكاً لابراهيم السناري الأسود ، وهو اليوم ملك الأوقاف . وقد تمنى مسيو
لجران على المجمع العلمي المصري أن يتخذ الطرق اللازمة لحفظ هذا الأثر من
الدمار . فأجبت أمنيته وعيّنت لجنة حفظ الآثار العربية ، مبلغاً من المال للشروع

في ترميم المنزل . وفي آخر أغسطس الماضي اجتمع في المنزل نفسه فريق من الجالية الفرنسية يتقدمهم مسيو فوشه وكيل معتمد فرنسة ومسيو كرترون قنصلها في مصر فألقى عليهم مسيو ليجران خطاباً ^(١) نلخصه في ما يأتي :

هذا المنزل القديم الآن كان حديث البناء عندما فتحت القائد بوناپرت مصر سنة ١٧٩٨ . فان البنائين والرسامين كانوا قد أتموا تشييده ونقشه منذ مدة يسيرة . وهذه المطفرة الناشفة الآن كانت تُلطّف الهواء ؛ والطنافس لثينة تفرش هذا الرخام الأبيض ، والمقاعد حول هذه القاعة تنتظر سيد المنزل ، وهو ابراهيم السناري الأسود وكيل مراد بك الشهير الذي كان ينازع ابراهيم بك الكبير سيادة مصر في ذلك العهد وكان ابراهيم السناري الأسود كما يدل اسمه قاتم اللون أميل الى السواد منه الى السمرة . ويؤخذ من تاريخ الجبرتي أنه وُلد في دنقله حوالي سنة ١٧٧٠ ؛ فحجر بلاده وهو يافع، ونزل النيل حتى بلغ القاهرة. فلم يجد فيها سبيلاً لكسب معاشه ، فتابع السير حتى المنصورة حيث اضطر ان يكون بواباً في أحد المنازل

على أن ابراهيم كان على جانب من الذكاء فتعلم القراءة والكتابة ثم التركية والحساب . وانصرف من ثم الى الفنون السحرية ، فأصبح أشهر من « قال البخت » أو أعدّ الطلاسم والتعاويذ . ونال حظوة في عيني المملوك الشايبوري ، فاستصحبه الى الصعيد ، حيث توصل ابراهيم الى التقرب من مراد بك . فكان ذلك بداية اقترار ثغر الدهر له . ولم يلبث

(١) أهدى لنا سورة هذا الخطاب مسيو پول تريبية صاحب مكتبة جيله :

أن أصبح صديق سيده وموضع ثقته ، فغمره هذا بالهدايا والنعم . ولما نزل مراد في الجزيرة (في السراي التي قامت محلها اليوم اصلاحية الاحداث على طريق الأهرام) عين السناري وكيلاً له في القاهرة . فكان ابراهيم يفاوض أمراء الممالك باسم مولاه ، وصار منذ ذلك العهد مسموع الكلمة بيد النفوذ

وكان له في القاهرة أبنية عديدة عند ما صحت عزيمته على بناء هذا المنزل الذي نحن فيه ، ولم يدخر وسيلة في توفير أسباب الهناء والرخاء في منزله الجديد ، ويمكننا أن نتثبت ذلك بالعيان مما بقي أمامنا من الآثار ، وإن كان قد ذهب معظمها ولعبت به يد الدهر التي لا تَبْقَى ولا تَذَر . ولو قدرت هذا الجدران على الكلام لافادتنا أنه عند انتشار خبر وصول الفرنسيين الى القطر بقيادة الجنرال بوناپرت واستيلائهم على الاسكندرية ، ترك مراد بك مزاحمة ابراهيم بك يحشد رجاله بالقرب من بولاق ، وجمع هو جموعه وزحف لمقابلة الفاتح . وفي ١٤ يوليو ١٧٩٨ قابل الفريقان في شبراخيت ، فولى الممالك الأدبار . وبعد ثمانية أيام نازلهم بوناپرت في انبابة حيث توجد الآن المحطة الحالية . وفي مساء ذلك اليوم نام بوناپرت في سراي مراد بك عدوه المغلوب . أما مراد بك فقرر الى الصعيد ؛ ولحق ابراهيم السناري بسيدهِ ولم يفارقه مدة الثلاث سنوات التي ظل يناوش الفرنسيين أثناءها . وهكذا ترك السناري المنزل الذي نحن فيه

وعهد بوناپرت بعد انتصاره هذا الى لجنة في أن تختار منزلاً له

ولأركان حربه . فوق اختيارها على منزل محمد بك الألفي وكان قد تمَّ بناؤه منذ ثلاثة أسابيع فقط ، وكان هذا المنزل قائماً شمالي ميدان الأُزبكية بين فندق شبرد والنادي الفرنسي الحاليين . ولا صحة لما يُروى عن أن في القاهرة اليوم منازل عديدة قد سكن فيها بوناپرت . ولكن المرجح أن القائد الفرنسي ذهب الى الديوان الأكبر الذي لا يزال منه بعض حجر في شارع الرومي وشارع البواكي فوق محل سيرو؛ وقد زار بوناپرت أيضاً منزل الشيخ السادات والشيخ البكري ، ولكني لم أجد قط ما يدل على أنه اتخذ لسكنه محلاً غير منزل النفي بك

أمّا الحاشية العسكرية والملكية فقد اتخذت لسكنها سرايات البكوات والممالك حول الأُزبكية ، وقد درست آثارها كلها

وكان مع الحملة العسكرية بعثة علمية مؤلفة من ١٣٥ عضواً ولم يكن بدّ من إيجاد منازل لهم وللمجمع العلمي المصري الذي أُلّفوه . فوق بوناپرت أمراً صريحاً بهذا المعنى يقضي باسكانهم بقرب المعسكر العام بالأُزبكية . ولاندري ما الذي حال دون تنفيذ ذلك الأمر . على أن المقررات « مونج » و « برتوله » و « كافارلي » قصدوا الى السيدة زينب ؛ واحتلوا منازل عديدة كان قد تركها الممالك أنصار مراد بك

وكان أجمل هذه البنايات منزل حسن بك الكاشف الذي قامت على أنقاضه مدرسة الناصرية الحالية . وكان تجاه هذا المنزل قصر نفخ لقاسم بك حيث يوجد الآن مكتب البريد الجديد ، ومن الجهة الثانية للشارع كانت حديقة متسعة الأطراف والى جانبها سراي ليلي بك وقد

محا معول الهادمين كل هذه الآثار، ولم يبقَ إلا منزل إبراهيم السناري الذي نحن فيه الآن

هذه هي المنازل التي سكنها أعضاء لجنة العلوم والفنون التي رافقت الحملة الفرنسية . فأتخذ قصر حسن بك الكاشف مقرًا للمجمع العلمي، وحولت حديقة قاسم بك إلى معرض للتاريخ الطبيعي ، فجمع فيها العالم « جوفروي ساتهيلير » عددًا كبيرًا من الحيوانات ، واستنبت البذور التي قد استحضرها من فرنسا . وكان هناك أيضًا مكتبة عمومية يرتادها من يشاء ، ومعامل كيمياوية كان يُجري فيها العالم برتوله تجاربه ويلقي دروسه ، فأما الكثيرون من الوطنيين وأخذوا يدرسون مدينة الغرب . وأقام « كونه » إلى جانب المعامل ورشًا أخرجت للمستعمرة الجديدة كل ما تحتاجه من آلاتٍ وأدواتٍ ومعدات . وكان قصر قاسم بك من نصيب المغني « فيلوتو » الذي درس أصول الموسيقى العربية على أربابها ، وألف فيها وصنف

وسكن سائر علماء الحملة من فلكيين ومهندسين ومستشرقين وغيرهم حول تلك البقعة

أما منزل السناري هذا فوضع تحت تصرف المصور « رينغو » لأن هذه القاعة الفسيحة كانت في غاية الموافقة . وكان بوناپرت قد عهد إلى ذلك المصور في تصوير أعيان البلاد ووجعائها . وفي هذا المكان رُسمت صور الشيخ السادات والشيخ البكري وغيرهما من أعيان الديوان الكبير والديوان الصغير . وكان نابوليون وهو منفي في جزيرة القديسة هيلانة

يذكر الرسوم البديعة التي زين بها المصوّر ريفو سراياه في الأزبكية وحدث لريفو في هذا المنزل حوادث متنوعة فكان السذج ينظرون اليه كأنه ساحر ويشيعون أن أعضاء بشرية معلقة الى حائط القاعة التي يسكنها مشيرين بذلك الى الصور العديدة التي كانت عنده . واتفق يوماً أنه أراد تصوير أحد النوبيين القادمين الى مصر ، فرضي النوبي بذلك ولما جلس المصوّر أمامه ، ومزج الألوان ، وأخذ يرسم على القماش تقاطيع الرجل وهيئته ، قام هذا مذعوراً وخرج مستجيراً من شرّ ابليس

وكان جماعة العلماء يعيشون في راحةٍ وصفاء منصرفين الى أبحاثهم ودروسهم ، الى أن حدثت فتنة القاهرة في أواخر اكتوبر سنة ١٧٩٨ ، فوجدوا أنفسهم منفصلين عن المعسكر العام . وكان عندهم شيء من السلاح للدفاع ، على أنهم كانوا قليلي الخبرة في استعماله ؛ فكفروا هنيهة في أن يتركوا مقرهم ويلجأوا الى الأزبكية ، ولكنهم خافوا على المكتبة والمجموعات العلمية من أن تذهب فريسة للثأرين ، فأثروا البقاء حيث كانوا وإن عرّضوا حياتهم للخطر ، وتحصّنوا في المنازل وأقاموا الخفراء عند مدخل شارع حسن كاشف وقرب سبيل السيدة زينب ، الى أن تمكن الجنرال « لان » من نجاتهم واعادة المياه الى مجاريها

وبعد سكون الفتنة رجع العلماء الى أعمالهم حتى يناير سنة ١٨٠٠ فسافروا الى الاسكندرية على نية الرجوع الى فرنسا بموجب اتفاقية العريش . فحال دون ذلك نقض الاتفاقية . ثم حدثت موقعة المطرية ،

وثورة القاهرة الكبرى وعودة ابراهيم بك الى العاصمة فاضطراه الى مغادرتها لمعاودة القتال . وهكذا رجع العلماء ثانية الى المنازل المتقدم ذكرها ، ولكن إقامتهم هذه المرة كانت أشبه شيء بالمنفى . وجاء الطاعون فزاد موقف الفرنسيين حرجاً . ولما غلب القائد « مينو » وتقهقر الى الاسكندرية ، أصدر القائد « بليار » نائبه في القاهرة الأمر الى العلماء بأن يوافوه الى القلعة حيث يكونون بآمن من الطوارئ : فرفضوا بتاتاً لأنهم كانوا يشعرون بأنهم بين أصدقائهم الوطنيين في حرز حرير . ولم يذكر العلماء قط أنهم وجدوا بين المصريين رجلاً واحداً أساء اليهم أو لم يحسن معاملتهم . وظلوا كذلك الى أن جلت الحملة الفرنسية نهائياً عن الديار المصرية

أما ابراهيم السنارى فإنه عاد الى منزله هذا ، ولكنه لم يذُق فيه الراحة طويلاً ، لأن القائد العثماني لم يدخر وسعاً في إبادة سلطة المماليك وتوطيد سلطة الباب العالي في مصر ، وقد روى لنا الجبرتي مقتل السنارى في الاسكندرية . وكان هذا الرجل اليوم نسياً منسياً لولا ان فريقاً من العلماء احتلوا منزله ، وهم الذين عرفوا مصر القديمة الى العالم ، وذلك خير العلم والإنسانية

سُئِلَ أعْرَابِيٌّ : هل لك في الزواج ؟

فقال : لو استطعتُ لطلقتُ نفسي

عظة الحسون

عشيّة يومٍ وقد أخذت عين الشمس المحرّة تغمض وتذبل ، وقف الحسون على غصن صفصافةٍ قد تدلّت أغصانها فوق جدول ماء صافٍ ؛ حيث اصطفت على صفتيه الطيور على تباين أشكالها واختلاف أجناسها قال الحسون وقد سرّة ائتلاف إخوانه الطيور حول ذلك الجدول ، تستقي من مائه ، ومن ثمّ تنفياً بظلّ تلك الصفصافة دون أدنى حسد أو تنازع :

« إخواني ، كنت ظننت أن تفاوت طبقاتكم وأجناسكم يحدث بينكم شيئاً من القلاقل والمشاغب ، ولكنني والحمد لله رأيت خلاف ما ظننت ، فكان تعدد مشاربكم ، وتشتت جماعاتكم ، وتباعد مساكنكم ، كل هذا لم يكن إلّا دافعاً لكم لتسلّكوا سبيل الالفة والمحبة ، فضلاً عن أنكم سمحتم لمثلي أنا ابن الشعب الصغير فيكم بأن أعظمكم كأني عظيمكم ، فالمولي يوفّقكم وينميكم ويرزقكم برّاً وماءً

أما عظتي التي أعددتها لمثل هذا الاجتماع لتلقى على مسامعكم في أوّل هذا الفصل فهي :

تروّن ولا شك أن الربيع قد برز بجلته وظهر بحسن طلعته ؛ وأخذت أنفاسه المنعشة تمرّ مقبلةً مباسم الزهور ، وزهور الثغور . وأخذتم أيضاً تشعرون بالواجب عليكم ، وأنه يقتضي علينا أن نمزّق جماعاتنا المتحدة أفواجاً ونفرّق اثنين اثنين ؛ بحيث نتآلف أزواجاً « تصفيق أجنحة

وتقريده السنة » أرى أن السرور قد استفرزكم وأنا أعذرکم على هذا ، إذ لبس أشهى من قرب الأحباب ، ولا ألد من العزلة لعشيقين افترقا مدة فذاقا الأمرين

أجل ، إنا سنفترق الآن لنجتمع غداً . نفترق الآن اثنين اثنين ، لنعود أربعة وخمسة ؛ نفترق الآن لكي نعشش فنعتاض مما أفقدتنا تعديات البشر القساة ؛ نفترق لنعلم الانسان كيف يجب عليه أن يسعى لأولاده ، ويجتهد بمساعدة زوجته . نفترق لنصير أزواجاً أصحاب عمل وأرباب بيوت فنكون أعضاء عاملين في محيطنا الأدبي والمادي . نذهب الآن ليفتش كل عصفور منا على عصفورة تناسبه وتعجبه ، فيحبها وتحبه ، ويتعاونان على تربية أفرأخهما الصغيرة

إياكم أن يعتدي أحدهم على عصفورة صاحبه ؛ لأن ذلك يؤدي الى الخصام والمقاتلة . وقد قال الحكيم « الغيرة قاسية كالموت والمحبة عميقة كالهواية » . إياكم أن يبقى أحد منكم دون حليمة ، لأنه يكون عرضة للانتقاد وإلقاء الشبهات ، والويل لمن تقع الشكوك عن يده ، ويقود أخاه الى عمل الإثم . اخواني ان الزيجة واجبة لازمة لا سيما وانها لا تكلفنا شيئاً نحن جماعة الطيور : بيت من القش اليابس ، وحبّة خنطة من الحقل وفطرة ماء من النهر — هذا كل ما نتكلفه ، فلانحتاج القصور ، لأن قصورنا الجدران العالية والأشجار الباسقة ، ولا نطلب الرياش ، فكل ما في الطبيعة من تلك التي لم يلبس سليمان كواحدة منها هو لنا ، ولا نطمع بالحلي ، فان ملابسنا لا تتغير فهي ثابتة مثل قلوبنا

تناسلوا وتكاثروا ، وعيشوا اثنين اثنين طول هذا الفصل بمحبة وأمانة ؛ وليرعَ بعضكم بعضاً ، وليكن كلُّ منكم أميناً على عهد زوجته ، لا تخونوا لأن الخيانة من طباع اللثام . أوصوا فراخكم بأن يحبوا فراخ سواكم لأننا بدون محبة ووافق لا يمكننا أن نعيش ونحفظ كياناتنا

قبل أن تفرق إلى أعمالنا ألفت أنظاركم إلى شيء مهم . وهو أنه غداً يأتي الأولاد ، فيخربون بيوتنا ويسرقون أفراننا ويأكلونهم ؛ ولو كنت ممن يميلون إلى فعل الشرّ لقلت لكم : افقأوا أعينهم ؛ ولكن لا . فهذا يضرُّ بنا لأن ابن آدم حقود ، فتجنبوا البشر كثيراً ، لأنهم إذا كانوا يقتلون ويأكلون بعضهم بعضاً ، فكيف تكون حالهم معنا ؟ . لا تمثلوا بهم ، اذ يأتون اليكم وبينهم المسيحي واليمني واليهودي ، وكلهم قد اتفقوا على الشرّ والاعتداء عليكم . أقول لكم اتحدوا ، ولكن على الخير لا على الشرّ ، فكما أنهم يتحدون على الشرّ دون الخير كذلك أنتم اتحدوا ولكن على الخير لا على الشرّ

غداً يؤمّثنا الصيادون . فلهرب ! أتعرفون إلى أين ؟ إلى مكان لا تظنونه موافقاً وأميناً ولكنه على عكس ما تظنون . غداً بعد ما يتم نتاجنا ، ويجتمع شيتنا ، وتلتئم أسرابنا ، تقصد بلاد البلقان هناك يلهو عنا الانسان بقتل أخيه الانسان

مراد أبي نادر



ليس لكذب مرؤة ، ولا لضجور رياسة ، ولا للملول وفاء ، ولا لبخيل صديق

الفضيلة

وجدتني يوماً من أيام هذه الحياة في عاصمةٍ من عواصم هذا العالم
استفزتني فيها مشاهد متباينة أضحكن وأبكين ؛ وظللت متجولاً في
مشارعها وشوارعها ، وأنديتها وأوديتها ، كأني ناشد ضالةً وهل تنشد في
ظلمات هذه المدينة الأفضيلة الضائعة لا بل (الضالة) لأنها هبطت
من المحل الأرفع وهوت من الفضاء الى ثرى الغبراء ، ومن عالم النور
والسيارات والشموس ، الى عالم الظلمة ظلمة الفضاء والعقول والنفوس ،
ونزلت من السماء سماء الصمت والسكون والراحة الأبدية ، الى حضيض
جلبة الانسان ، وعجيج الحيوان ، فضلت هذه الفضيلة وأضلت . ضلت
حين لم تجد سكناً تأوي اليه في جديد مُستقرٍ اختارته ، وعرفت انها
النات بحمأة الخطيئة ، وأضلت لأنها تركت الفلاسفة والشعراء كحاطبين
في الظلام . أضلتهم لأنها ربة عبدها الناس ، لا جميع الناس ، ولكن عبدها
الشاعر والفيلسوف ، وسجد لها الأديبون والأخلاقون وهم لا يدرون
أن يضعون لها شطر الوجوه ، فضلوها وأضلوها كما فعلت الآلهة من قبل .
فيا لضلال العابد والمعبود !

ضائعة أنت أيتها الفضيلة وأتم أيها الفلاسفة والشعراء واركان
الحكمة والآداب كل منكم فضيلة أرضية ضائعة ضياع فضيلة السماء في
الأرض ؛ كل منكم فضيلة ضائعة ولكن ليست بأرضية كما قيل ، لأنكم
أرواح سماوية ، وجواهر مجردة ، هبطت مع الآلهة الى الأرض ، فضاعت

آلهتكم وضعت معها أتم في ثنّيات القرون . حقيقة كسفتموها ومثل
 ضربتموه هو ان الأرض الخبيثة لا ينبت فيها الطيب بل الخبيث
 الأرض الخبيثة تبخل على الزهرة بشيء من قواها الحيوية فتخرجها
 ضعيفة القوام لا تقوى على الفواعل . تتأثر حتى من النسيم البليل ، وتحرقها
 حتى حرارة شمس الخريف المعتدلة ، ثم انها تؤدّع الحياة غير شبعانة من
 الأيام كأنها أمل في صدر الفتاة ما عتم القضاء ان رماه باليأس فأطفأ نوره
 اما الأشواك فلها من التربة السوداء كل حياة تجعلها راسخة الجذور
 رسوخ حب الأثرة في نفوس الجبارين ، وتبرزها محدّدة الرؤوس كأنها
 حراب الجنود المسخرة لتدمير الشعوب الضعيفة ، وتكونها جاثية على
 الرمال كأنما هي رؤوس الأرواح الشريرة نافرة من بطون الأرضين على
 وجه البسيطة

الفضيلة تلك الزهرة الضعيفة القوام لا تلبث أشواك الاجتماع ان
 تقضي عليها ، لأن نفوس البشر تربة خبيثة لا تغذي الازهار ولكنها تغذي
 الأشواك السامة ، تبسطها على طريق المصلحين فتدمي أقدامهم ، وتملأ بها
 سبيل التعساء فتزيد آلامهم ، فيا تعست تلك التربة الخبيثة وتعس من
 ورائها الجناة الآثمون !

الفضيلة زهرة عطرة لا تحب أن تخرجها الأرض ، لا بل لا تحب
 هي ان تخرج من الأرض ، لأنها لا تريد أن تغذي بعناصر أشقياء هذا
 العالم تذكّهم عروش الظالمين ، وتحشرهم في الأجداث المظلمة ، فتحلم
 الطبيعة غذاء لها ، فبئس غذاء الأشواك لا غذاء الورود ، وبئست تلك

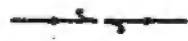
الهاكل المحنطة التي أنفوا عليها حتى من فعل الطبيعة ، والتي تحب
الكبرياء حتى وهي في أجدائها العميقة ، والتي أقامت من الأهرام دليلاً
على الجبروت

الفضيلة زهرة لا تحب أن تستمد من هواء هذه الأرض لأن هذه
أنفاس وتلك حشرات ممتزجة بجواهره الفردة . نفثات صدور وآلام ،
وحشرات كرام ، لا تحب أن تنمو عليها تلك الزهرة الطاهرة ، لأنها لا تريد
أن تجتذب من الهواء آلام البشر وحشرات الانسانية الشقية ، ولا تحب
أن تعيش في محيط تلك الأمواج الاثيرية التي يبعثها أنين المظلومين ،
وعجيج الفقراء ، وأصوات الحزاني

حقاً ان الزهرة قصيرة مدى الحياة لأنها شاعرة حساسة ذات
ضمير ووجدان لا يوجدان في ظواهر هذه النفوس البشرية ، فلذلك تتأثر
وتنألم وتذبل وتموت . فسلام على الزهرة !

ما أشبه تلك الزهرة بالفضيلة ، ما أشبهها بتلك التي تنال صدر
الأديب وتعالج نفس الفيلسوف ، تريد أن تنمو لتكون فيأضنة الوجود على
العالم بأسره ، فتمنعها الرذيلة فيموت حاملها وتموت هي قصيرة مدى الحياة
بموتها ، فيا لرزية الانسانية بفقدك أيتها الفضيلة !

(النجف) محمد رضا الشيباني



مجموع في رياض الشعر

✽ الى الأمير عمر باشا طوسون ✽

تألفت في مصر جمعيتان لمّ يد المساعدة للدولة العثمانية وتخفيف
ويلات القتال في الحرب الطرابلسية والحرب البلقانية ، وهما جمعية «إعانة
الدولة» وجمعية «الهلل الأحمر» وقد ترأس الأولى دولة الأمير عمر
باشا طوسون ، والثانية دولة الأمير محمد علي باشا ، فطاف الأميران البلاد
مستهضين الهمم ، مستنديين الأكف ، فبذل المصريون المال وكل
أنواع المساعدة بكرم وسخاء ، فاستطاعت جمعية جمع الإعانات إمداد
الدولة بما فرّج كربها وسهل عسرها ، وتمكنت جمعية الهلل الأحمر من
تضميد جروح المقاتلين وإسعاف المنكوبين ومواساتهم ، مما رفع قدر
مصر في عين الإنسانية ، وخلد ذكر أمرائها الفخام وأبنائها الكرام ،
وجعلهم مضرب مثل إذا ما ذكر الكرم والمرؤة

ولقد كان أبسط الجميع كفاً ، وأكرمهم يداً ، وأبعدهم عزيمة دولة
الأمير الخطير البرنس عمر باشا طوسون ، فجاد بالمبالغ الطائلة من ماله
الخاص ، وبذل ماله من النفوذ البعيد وما عُرِف به من الهمة العليا لجمع
الإعانات للجيش العثماني ، حتى أُعجب الجميع بسخائه وحميته ، وإن كانوا
قد عرفوا دولة الأمير سباقاً الى كل مكرمة وتمودوا أن يرواله في كل
مأثرة يداً

وقد أعرب عن هذه العواطف كبير شعرائنا وأستاذهم — سعادة

اسماعيل صبري باشا — بأبيات كالذهب الأبريز روتقاً وجلاءً، فسألناه
أن نحلي بها جيد « الزهور » اعترافاً بماثر الأمير، وحفظاً لهذا الشعر
الجميل، فأجاب ملتبسنا، وهذه هي الأبيات :

لك الإمارة، والاقوام ما برحت	بكل عالي الذرى في الكون تأتمر
لو لم ترها لما ألفت أعتتها	الأليك خلال كلها غرر
يا ابن الألى لو أطلوا من مضاجعهم	يوماً عليك لقالوا : إيه يا عمر
أعدت أباهم في مصر ثانية	حتى نوههم قوم أنهم نُشروا
وسرت سيرتهم حتى كأنهم	إذا خطرت بأرض مرةً خطرُوا
لله درك كم نبّهت من هم	تثني على أهلها الأصال والبكر
وكم تعهدت جرحى من أسود وغى	ان يكسر الدهر عن أحداثه كسروا
مستجداً من بني مصر ألى شمم	إذا رأوا ثلّة في حوضهم جبروا
مستهباً هامياً والنيل في وجل	من أن تجود به أيمانكم حذر
حتى تفاهمت الأرحامُ وأدّرت	ما بينها الأهلُ والخلانُ والأسر
وأذن البرّ بالسقيا وما فتّت	منهم ومنك صنوف البرّ تنتظر
وحرّكت كل كف بالندى مقة	حتى تعجبت الأنهار والغدر
والناس ان قام يستسقي الكريم لهم	سحاب الفضل، بشرهم فقد مطروا
أبي علاء سعيد أن يشابهه	الأ ابن دوحته ان قام يفتخر
ما زال بحمده رائبك مدكراً	والأصل بالفرع ان حاكاه يُدكر

اسماعيل صبري



* رثاء فردي *

نشرنا في صدر هذا الجزء كلمة عن « فردي » وحياته وروايته « عائدة » ،
وتنخب انقرء الآن بأبيات غراء ، نظمها أمير الشعر والالهام في رثاء أمير
الانعام ، قال :

فتى العقل والنعمه العالیه	مضى ومحاسنه باقیه
فلا سوقه لم تكن أنسه	ولا ملك لم تزن نادیه
ولم تخل من طيها بلدة	ولم تخل من ذكرها ناحیه
يكاد اذا هو غنى الوری	بقافیه ینطق القافیه
یتبه على الماس بعض النحاس	اذا ضم الحانه الغالبه
وتحکم في النفس أوتارہ	على العود ناطقه حاکیه
وتبلغ موضع أوطارها	وتغشى سریرتها الخافیه
وكم آیه في الاغانی له	هی الشمس لیس لها ثانیه
اذا ما تنادی بها العازفون	قل البرق والرعد من غادیه
فان همسوا بعد جهر بها	فحقق الخلی على الغانیه
لقد شاب « فردي » وجاز المشیب	ودعیدا ، شبیتها زاهیه
تمثل مصر لهذا الزمان	كما هی في الأعصر الخالبه
ونذكر تلك الليالي بها	وتنشد تلك الروی الساریه
ونبکی على عزتنا المنقضي	وتندب أيامنا الماضیه
فيا آل فردي نعزیکم	ونبکی مع الأسرة الباکیه
فقدنا بمفقودکم شاعراً	یقل الزمان له راویه

سوفی

* شاعرة تهاجر شاعرا *

تُسِين نَاسِيَةً وَأُمْسِي ذَاكِرَا عَجِبًا أَشَاعِرَةٌ تَهَاجِرُ شَاعِرَا
فَهَلِ الْمَلَائِكُ كَالْحَسَنِ هَوَاجِرُ إِنْ الْمَلَائِكُ لَا تَكُونُ هَوَاجِرَا
إِنْ كُنْتُ لَا أَسْعَى لِدَارِكِ زَائِرَا فَلَكُمْ سَعَى فِكْرِي لِدَارِكِ زَائِرَا
وَأَخُو الْوَفَاءِ يَصُونُ مِنْهُ غَائِبَا أَضْعَافًا مَا هُوَ صَانٌ مِنْهُ حَاضِرَا

* *

يُصِيكِ طَيْرُ الرُّوضِ فِي تَرْجِيهِهِ يَا لَيْتَنِي فِي الرُّوضِ أَصْبَحُ طَائِرَا
وَبَهْرُ مَنْكَ الزَّهْرِ فِي زَفْرَاتِهِ نَفْسًا تَظَلُّ لَهَا النُّفُوسُ زَوَافِرَا
قَدْ عَشْتُ دَهْرَكَ بِالْحَسَنِ صَبَّةً وَقَضَيْتُ دَهْرِي بِالْحَسَنِ حَاطِرَا
هَذَا اتِّحَادٌ فِي الرِّغَائِبِ وَالْهَوَى أَبَدًا تَرِينَ مِنَ الْمَشَاهِدِ مَا أَرَى
أَبَا اقْتَسَمْنَا السَّحَرَ فِيمَا يَتَنَا اللَّهُ سَاحِرَةٌ تَسَاجِلُ سَاحِرَا

* *

لَا بَدَّ فِي هَذِي الْحَيَاةِ مِنَ الْهَوَى إِنْ الْهَوَى يَهَبُ الْحَيَاةَ نَوَاطِرَا
وَلَقَدْ نَهَبُ عَلَيْهِ يَوْمًا سَلْوَةً فَتَنِمُ سَاهِرَةٌ وَتَتْرُكُ سَاهِرَا
يَا وَجَّحَ ذِي قَلْبٍ يَنَاجِي مِثْلَهُ يَدْعُوهُ مَوْنَسُهُ فَيُنْقِي نَافِرَا
قَلْبَانِ : ذُو صَبْرٍ يِعَانِي هَاجِرَا أَوْ هَاجِرُ ظَلَمًا يِعْتَدِبُ صَابِرَا
مُتَوَافِقَانِ عَلَى الشَّكَايَةِ فِي الْهَوَى كَمْ جَائِرٍ فِي الْحُبِّ يَشْكُو جَائِرَا

* *

إِنْ كَانَتْ قَلْبِي فِي التَّصَبُّرِ مَذْنَبَا فَلْيُسِّرْ قَلْبَكَ فِي التَّصَبُّرِ عَاقِرَا
سَبْعُونَ ذَاكَ الْوَدَّ أَيْضًا نَاصِعَا وَيَصِيرُ هَذَا الْعَهْدُ أَخْضَرَ نَاضِرَا

ولي المصبره يكن

﴿ الليالي الماضية ﴾

نشرنا في الجزء الأخير من السنة الماضية في معرض الكلام عن رئيس
الجمهورية الفرنسية الجديد - ميسو ريمون پوانكاريه - ترجمة أبيات (صحيفة
٥٣٦) نظماً يوم انتقل من حضان الحياة العائلية الى ميدان الجهاد والعمل ؛
واقترحنا على شعرائنا ان ينظموها شعراً عربياً . فكان خيراً ما جاءنا من هذا القليل
الآيات التالية وان كان نازلاً قد توسّع في المعنى وتصرف بالأصل ، قال :

هي الأيام سلسلة الحياة	وماضي العيش منها غير آت
وقد جعل المهيمن من قديم	مصير العالمين الى المات
وليس بخالد للناس شيء	سوى حسناتهم والسيئات
وأعمال الفتي ان مات كانت	مثلة له احدى الصفات
يكرّر ذكرها التاريخ دهرًا	وترويهما أحاديث الرواة
وخير الناس من يحيا سعيداً	سليم العرض من غمز العداة
رغيداً عيشه ما دام حياً	وأني فتي كذلك أو فتاة
البك البك يا دنياي عني	فإني قد سئمت من الحياة

وما أسنى على عيش رغيد	ولا وقت صفا من حادثات
ولا أسنى على كسل مضر	يسمى راحة عند الوناة
ونفسي لم تكن ان غادرتني	دواعي البشر تأسى للفوات

ولكني أسفت على سماء صفت في الصيف من كل الجهات

ونارٍ أصطليها في شتاءٍ ودفءٍ في اللبالي البارداتِ
 واخوانٍ صفوا وأبٍ ودودٍ وخلٍ ذي وعودٍ صادقاتِ
 ذوائبٍ أسرقٍ وسراةٍ قومٍ وأخوةٍ شدةٍ وبني ثقاتِ
 وأمٍ من ذوات العطف تحنو على طفلٍ حنوً المرضعاتِ
 نبت الليل ساهرةً عليه ونام من العشي إلى الغداةِ
 * *

وأبائي الجميلةُ قد تقضتِ وولت بالشيبية مدبراتِ
 على أن التأسفَ ليس يُجدي على تلك اللبالي الماضياتِ
 بغداد
 ظنم المرحلي

* استبداد واستبداد *

يكرُمُ المرءُ مستبدًا بخضمٍ حيث لاقى كفوءًا له فاستبدًا
 فاذا ما استبدَّ يوماً بخضمٍ غير كفوء له اعتدى وتعدَّى
 فابل مطرا

* تحت صورة شمسية *

سرقَتِ بحيلةٍ يا شمسُ رسمي فأشرقَ زاهياً غضَّ الإهاب
 اذا وافي المشيبُ أقولُ فيه : « على رُغمِ الزمانِ أرى شبابي ! »
 هليم وموسى



الصحافة

الصحافة صناعة الصحف . والصحف جمع صحيفة وهي قرطاس مكتوب .
والصحافيون القوم ينتسبون اليها ويستغلون فيها . والمراد الآن بالصحف
أوراق مطبوعة تنشر الأنباء والعلوم على اختلاف مواضعها بين الناس في
أوقات معينة . فإن فيها من تواريخ الأول وأخبار الدول وفكاهات
الروايات وغرائب الاكتشافات وأسعار التجارة وفنون الصناعة وضروب
الانتقاد وشؤون الاقتصاد وأخلاق الغرباء وعادات البعداء ما يغني عن
التوجه الى بلادهم ومخالطة شعوبهم والوقوف على أحوالهم . ولذلك عول
الفضلاء على إنشاء الصحف ، بحيث أصبح سكان أقاصي المشرق يصل
اليهم خبر أقاصي المغرب بأقرب حين ، بعد ان كانت الأنباء تتجاوز الأيام
العديدة للوصول من مكان الى مكان آخر مجاور له . فتأتي مختلفاً فيها
لا يكاد الباحث عنها يعلم الحقيقة

وأول من استعمل لفظة « الصحافة » بمعناها الحالي كان الشيخ
نجيب الحداد منشئ جريدة « لسان العرب » في الاسكندرية وحفيد
الشيخ ناصيف اليازجي . واليه يرجع الفضل في اختيارها ، فقلده سائر
الصحافيين من بعده . وكانت تسمى الصحف في أول عهدها « الوقائع »
ومنها جريدة « الوقائع المصرية » كما دعاها به رفاة بك الطهطاوي .
وسُميت أيضاً « غزاة » نسبة الى قطعة من النقود بهذا الاسم كانت تباع
الصحيفة بها فعرفت كذلك . وقيل أيضاً ان أول صحيفة ظهرت في

البندقية سنة ١٥٦٦ كانت تسمى « غزّة » فشملت هذه التسمية كل صحيفة بلا استثناء . ولما نشأت الصحافة العربية أُطلقت عليها لفظة غزّة لأنّ هذه الصناعة كانت حديثة العهد عند الناطقين بالضاد ولا أثر لها لدى كتابهم الأقدمين

ولما أنشأ خليل الخوري سنة ١٨٥٨ « حديقة الأخبار » في بيروت أطلق عليها لفظة « جرنال » وهي كلمة فرنسية معناها « يومي » أي المنسوب الى اليوم للدلالة على الصحف اليومية بينما كانت جريدته أسبوعية وإليك ما كتبه أديب اسحق في نبذة له عنوائها « مباحث في الجرائد » قال : « ولا مناسبة بين الجرنال وبين الجريدة إلا أن يقال انه أُطلق أولاً على الصحف اليومية من قبيل تسمية الشيء بما هو عليه ثم عممه الإصطلاح فعرفت به الجرائد يومية كانت أو غير يومية »

ثم رأى الكونت رُشيد الدحداح اللبناني صاحب جريدة « برجيس باريس » الباريسية سدة هذه الثمة فاختر لفظة « صحيفة » وجرى مجراه أكثر أرباب الصحف في ذاك العهد وبعده . فما كان من احمد فارس الشدياق اللبناني صاحب « الجوائب » في القسطنطينية ومناظر الكونت رُشيد الدحداح في بعض المسائل اللغوية إلا أنه عقد العزيمة على استعمال لفظة « جريدة » وهي « الصحف المكتوبة » كما ورد في معجمات اللغة . ومن ذاك الوقت شاع اسم الجريدة لدى جميع الصحفيين بمعناها العصري ومنهم من استعمل غير ذلك من المسميات كالقس لويس صابونجي السرياني صاحب « النحلة » الذي اتخذ لفظة « نشرة » بمعنى جريدة أو

مجلة . وهكذا صنع المرسلون الأميركيون أصحاب « النشرة الشهرية » و « النشرة الأسبوعية » في بيروت وغيرهم . ومن تلك المسميات أيضاً « الورقة الخبرية » أو « الرسالة الخبرية » وقد استعملتهما جريدة البشر مع أكثر الصحف الدورية في بلاد الجزائر المغربية التابعة لحكومة فرنسا ومنها « أوراق الحوادث » وهو الاسم الذي أطلقه للدلالة على صحف الأخبار نجيب صوايا منشئ مجلة « كوكب العلم » في القسطنطينية وكان الصحفيون لا يفرقون أولاً بين الجريدة (Journal) وبين المجلة (Revue) في الاستعمال . ومن المعلوم أن الأفرنج أطلقوا اسم المجلة (Revue) على الصحف الدورية التي تصدر على شكل الكراسة

فلما تولى الشيخ إبراهيم اليازجي إدارة مجلة « الطبيب » البيروتية سنة ١٨٨٤ بالاشتراك مع الدكتورين بشارة زلزل وخليل بك سعادته أشار باستعمال لفظة « مجلة » وهي صحيفة علمية أو دينية أو أدبية أو انتقادية أو تاريخية أو ما شاكل تصدر تباعاً في أوقات معينة . فأثبتها بمعناها المصري وتابعته في هذا الإصطلاح جميع المجلات التي صدرت بعدها والتي كانت قبلها . ثم شاعت في جميع الأقطار العربية شيوعاً أجهز على المعنى الأصلي حتى صار مهجوراً بالمرّة . فلا يتبادر الآن الى ذهن المطالع لدى عثوره على لفظة « مجلة » إلا الصحيفة الدورية دون سواها ولا يطلق أحد من كتاب العصر هذه التسمية على « صحيفة فيها الحكمة » إلا إذا كانت تصدر تباعاً في آونة معينة . ومع ذلك إذا طالعت المعاجم المصرية لا ترى فيها للفظ المذكورة معناها الحالي الشائع بل القديم

المهجور . هكذا توفق العرب المولدون الى وضع أسماء لمسميات الصحافة الحديثة . وهو مطلب غير بعيد على أهل هذه اللغة طلبوه بأسبابه ودخلوه من أبوابه

وتختلف مواضع الصحف باختلاف غايات أصحابها ونزعاتهم ومشاربهم فتارة تكون دينية وطوراً سياسية وحيناً أدبية . وقس عليها العلمية والفنية والإنتقادية والروائية والهزلية والتهديبية والابخارية والعمرانية والقضائية والاخلاقية والتاريخية وغيرها . ولكل من هذه التقاسيم الكبرى فروع بل فروع فروع يطول بنا شرحها لكثرتها فنضرب عنها صفحاً . وقد أصاب الدكتور شبلي شميل فيما كتبه بهذا المعنى قال : « الصحف أنواع بقدر المواضع التي تتناولها معارف البشر . وربما نصروها على فرع من علم بل على مبحث من فرع استيفاء للبحث . وساعدهم على ذلك كثرة خاصتهم وحب عامتهم لرفع شأن العلم . . . بحيث لم تنقصهم في سبيلها النفقات التي هي حياة الصحف كالغذاء لحياة الأبدان . فتكاثر عددها عندهم جداً حتى صارت فوائد العلم بها قريبة للنال عامة العرفان في كل مكان . اذ ليس للعلم وطن يؤثره على وطن »

ولما كانت الصحف تصدر في آجال معلومة فقد سماها الأفرنج « الصحف الدورية » أو « الصحف الموقوتة » أعني (Presse périodique) لأنها تنشر شهرية أو أسبوعية أو يومية . بل منها أيضاً ما يصدر مرتين في الشهر أو الأسبوع أو اليوم أو غير ذلك من المواعيد

الحرب والسلام

افتتاح قصر السلام في مدينة « لاهاي »

لا يُنكر أحدٌ أنَّ الحربَ مجلبةُ الدِّمار والبوار، ومدعاةُ خراب العباد والبلاد، لما يتقدَّمها ويصحبها ويلبها من بذل الأموال وسفك الدماء وتخریب الأمصار . فهي من بقايا الحمجية ومن آثار التوحش . لذلك هبَّ قومٌ من دُعاة الإنسانية يناهضون فكرة التسليح ويعملون على إبطال القتال بتعميم مبدأ التحكيم العام والإستناد إليه بدلاً من التعويل على السيف والمدفع . فسخر منهم الآخرون ، وعدُّوا أمنيتهِم من قبيل الأحلام ، وإن كانوا وإياهم متفقين على ويلات الحرب وفظائنها . ذلك لأنهم يرون الحرب دائمة مادام الإنسان ذا طمع، وقد يُدرج الإنسان في كفه، ولا يموت الطمع في صدره . والتاريخ شاهد لا ترد شهادته في هذا الموضوع . فان الحرب في نظرهم شرٌّ ولكنة شرٌّ متحتم الوقوع . على أن أنصار السلم لم يعبأوا بهزء الهازئين ، ولا بتضييع الحوادث أحياناً لأمالهم بل ظلوا يكتبون ويخطبون ويسعون لنشر مبادئهم، حتى أخذت فكرة التحكيم العام في المشاكل الدولية ترسخ شيئاً فشيئاً في الأذهان . ورأينا أكثر من مشكلة في هذه السنين تُحلُّ عقدها بالطرق السلمية، بعد أن كانت مثيلاتها في الماضي لا تُحلُّ إلاَّ بظبي الحراب وباشعال البارود . فكرة السلم العام خطرت لكثيرين من الفلاسفة والاجتماعيين منذ

زمن بعيد، ولكنها لم تبرز بشكل حسي إلا منذ نحو ربع قرن . وذلك أن فريقاً من كتّاب الإنكليز ، وفي مقدمتهم مستر ستيد صاحب مجلة المجلات المشهورة ، رأوا وجوب تعميم هذه الفكرة . وأوحى الى البعض أن اسكندر الثالث قيصر الروس يميل ميلاً أكيداً الى إيقاف التسليح في العالم . فما كاد هذا الاعتقاد يتجسم في رأس مستر ستيد ، حتى نهض يعمل بجد واجتهاد لتحقيق تلك الأمنية . فكتب عريضة وقّعها من كل ذي مقام في بلاد الإنكليز ، وقدمها الى حكومته ملتصقاً منها فيها مخاطبة الدول في سبيل إيقاف التسليح وتحديدده . فأرسلت وزارة الخارجية الانكليزية تلك العريضة الى القيصر .

وبينما القيصر يتحفّز للعمل ، نشبت الحرب بين الصين واليابان فكان من العبث محاولة إقناع الدول بإيقاف التسليح ، ودوي المدافع يقصف في بعض أنحاء العالم ، فاضطر القيصر الى تأجيل العمل وحالت وفاته دون متابعة الأمر . غير أن القيصر الحالي الذي خلفه لم يكن أقل منه رغبة في ذلك فدعا الأمم الى السلام ، ولبت الشعوب نداءه . وكانت نتيجة ذلك عقد المؤتمر الأول في « لاهاي » عاصمة هولندا سنة ١٨٩٩

ثم أراد أحد ملوك المال ، مستر اندرو كارنجي ، أن يشترك مع ملوك السياسة في هذا العمل المجيد ، وأن يضع لمشروع السلام أثراً خالداً ، فوضع سنة ١٩٠٣ تحت تصرف حكومة هولندا مبلغ مليون ونصف مليون من الريالات لاقامة البناء اللازم لمحكمة لاهاي وإنشاء مكتبة عمومية لمحكمة التحكيم المستديمة . فسر ذلك حكومة هولندا وزاد

افتخارها باختيار عاصمتها مركزاً مستديماً للسلام، وكعبةً تحج إليها الآمال، فأرادت أن تشترك في المشروع اشتراكاً فعلياً، وتُظهر شكرها للمستر كارنيجي على هبته العظيمة، فقررت إتفاق مبلغ ٥٦ ألف جنيه من خزانة الحكومة لابتياح خمسين ألف متر مربع من حديقة كانت قسماً من المتنزه الملكي . فتم البيع في آخر يوليو سنة ١٩٠٥

*
* *

وقد تمّ البناء الآن ، وجرى الاحتفال الرسمي بافتتاح قصر السلام في الثامن والعشرين من شهر أغسطس الماضي بحضور مندوبي الدول وقد جاء هذا البناء نفخاً ، لطيف الشكل ، خلواً من كل ما يدل على العظمة الوحشية أو الحرية التي امتازت بها الأبنية الكبيرة حتى الآن . وقد زينت واجهة الدور الثاني من القصر بعدة تماثيل ترمز الى العلوم والمعارف المصرية والمزايا الإنسانية الراقية . وفي صدر البرج الكبير تمثال للتجارة ، وآخر للصنائع ، وبين نافذتي الواجهة قامت تماثيل شتى من اليسار الى اليمين تمثل « البلاغة » و « حسن الطوية » و « قوة الإرادة » و « السلطة أو القدرة » و « الدرس والبحث » و « الحكمة » و « الإنسانية » و « الثبات » ونُصِب الى جانبي نافذة القاعة الكبرى تماثلان يمثلان العدل والقانون كأنهما حارسان يحرسانها . ونُصِب فوق كل ذلك تمثال « ملكة السلام » بشكلها المعروف وقد جعلت يديها على قبضة سيف مسلول ، لفّت حوله خريطة مكتوبة إشارة الى الشرائع السائدة . وتحت هذا التمثال فوق الرجاج أسدان فاغران فاهيهما ، يفصل بينهما برج

بحرسانه رمزاً الى أنه لم تبقَ ثمت حاجة الى القوة الوحشية لحراسة الحصون وإِنفاز قرارات السلام

وهناك عدا هذه التماثيل الرمزية اربعة تماثيل أخرى تمثل أربعة رجال عظام : أحدها تمثل هوجو جروتوس أول مجاهد في سبيل الشرائع الدولية أهده جمعات السلام ؛ والثاني تمثل الملك ادورد السابع أهده جمعة السلام العام ؛ والثالث تمثل السر رندل كريم الذي كان يعمل مع كارل ماركس ومازيني في سبيل التحكيم الدولي ، أهده لجنة التحكيم الدولي ؛ والرابع تمثل المستروليم ستد صاحب مجلة المجلات الانكليزية ، أهده نقابة الصحفيين في هولنده . فيكون أبطال السلام الذين نُصبت تماثيلهم في القصر أربعة : قاضٍ وملكٌ دستوريٌّ وزعيمٌ عمالٍ وصحافيٌّ . أما داخل القصر فغاية في الاتقان والابداع ، وقد نُقِشت الرسوم المديدة على زجاج نوافذه ، منها في المدخل الخارجي ما يدلُّ على فظائع الحروب ونكباتها من سيوفٍ مخضبة بالدماء لا تعف حتى عن العجائز ، وأمهات مضطربات جزعاً على أولادهن ، وقصور مهدّمة ، وكنوز مبعثرة ، وجثث معفرة يظللها الموت

أما قاعة عقد المؤتمرات الكبرى فطولها نحو ٧٤ قدماً وعرضها ٤١ . وهي تسع نحو ٣٠٠ رجل ، أمام كل واحد منهم طاولة للكتابة . وفي صدر القاعة نافذة كبيرة ملوثة الزجاج ، وضع في جانبٍ منها تمثال يمثل العدل ، والى يسار هذه النافذة مواضع للجلوس درجات بعضها فوق بعض أما مكتبة القصر فكبيرة متسعة تشغل جانباً كبيراً منه ، وفيها اثمن

الكتب وأكثرها فائدة وألذها تلاوة . وقد عُلقت في إحدى قاعات القصر صورة مكبرة بالزيت تمثل المستر اندروكارنجي الذي تبرع بنفقة هذا البناء الفخم

والهدايا التي في القصر كثيرة لا تحصى أهدتها إليه حكومات العالم ومن جعلتها سجادة ثمينة جاءت من الحكومة العثمانية وهي تملأ أرض قاعة الاجتماع الكبرى

*
* *

في سنة ١٩١٥ سينعقد مؤتمر السلم العام في هذا القصر الذي مرّ وصفه . وسيكون لدى المجتمعين أمور خطيرة ومشاكل معضلة يتناولها البحث ، وأهمها زيادة التسليح في العالم الى حدٍّ كادت ترزح تحته أغني الحكومات . وقد يصدر في ذلك القصر قرار يقضي بإبطال الحروب وتحريمها ، ويُناط أمر إنفاذه بحكومات العالم بأسره ، فيتم ذلك الحلم الجميل وينصرف الإنسان عن قتال أخيه الإنسان الى ما يُرقي شؤونه أدياً ومادياً . وقد تكون أوربة في حربٍ عمومية طاحنة إبّان عقد المؤتمر ، وقصف المدافع يُصمّ الآذان ، فلا يسمع أحدٌ صوت خطباء السلام وأنصار التحكيم ، فيظل السلم العام حلماً من الأحلام ، ويبقى العدل نوراً ضئيلاً تحجبه غياهب المطامع والغايات ، ولا ينفك الحق متضعع الأركان تقوُّضه القوة وتسحقه

افكار وآراء

لا يطيق التردد إلا النفوس الصغيرة، كما ان الشفق لا يسر إلا
الخفافش هيجو

الساقط من أعلى الشجرة لا يستنكف من أن يتمسك بأصفر الاغصان
هيجو

لا شيء يحقر الصغير في عيني نفسه كوجوده بجانب العظيم
ارفك

ما أعظم السرور الذي ينشره محب الخير في دائرته، وما أصدق
ما قيل : إن القلب الحنون نبع سرورٍ منعش يخلو النعم عن النفوس
ارفك

لا سلام بلا فضيلة . السلام كقوس قزح ركنه في الارض، وقوسه
يتوارى في الزرقاء ؛ تفسله السماء بألوان النور ، ولا يظهر إلا بين الغيوم
والدموع ؛ هو انعكاس الشمس الأبدية ، يُرب عن وجود الأمن والطمانينة،
هو علامة ميثاق بين الله والناس
لتون

نهر الحزن العميق يجري بهدوء وسكينة
لتون
لصيت الانسان وما يقال عنه تأثير في مستقبله لا يقل عن
تأثير أعماله هيجو

من لا ينتفي ارضاء الناس ، ولا يخشى سخطهم يتمتع بسلام تام
كبس

من ارتكب الرذيلة توصلنا الى الفضيلة، أنزل الفضيلة في سوق التجارة
حب الذات أصل لكل فضيلة وكل رذيلة . فأسمى الفضائل أساسها
حب الذات ، وأفطع الرذائل ناتجة عن الانانية ، ولذا قيل أحب قريبك
كنفسك

ما دام الداء مستتراً لا ينجع فيه دواء . أمر الأطباء من كشف الداء
قبل معالجته . أفضح العلل الرياء لأنه يستر كل داء
السعادة ككل فضيلة تتولد من ضدّين : القناعة والاجتهاد . أفضل
سبيل للانسان ان يتخذ الوسط بين كل طرفين متضادين : كن كريماً
لامسرفاً ولا بخیلاً ؛ شجاعاً ، لاجباناً ولا متهوراً ؛ تزوعاً الى العلياء ، لا
حسوداً طامعاً ولا مهملاً متقاعداً
فؤاد سطاره

من كل حديقة زهرة

• قالوا اميركا بلاد العجائب وقد أصابوا . فمن أمثلة ذلك ما تناقلته الصحف
عن المستر بريان وزير الخارجية الأميركية الحالي . رأى هذا الوزير ان مرتبه البالغ
خمسة وستين ألفاً وخمسة فرنك لا يكفيهِ فعزم على القاء محاضرات « مأجورة » ،
واتفق لهذه الغاية مع مدير جوق متنقل يتولى التمثيل في المدن المجاورة لواشنطن
عاصمة الولايات المتحدة . ففي اثناء الفترات بين الالعب البهلوانية والفناء يقف
الوزير فيلقي محاضرته

والوزير ٥٥ بالمئة من الدخل . فان قل الدخل ، فله المئتان والخمسون دولاراً
الاولى من دخل كل ليلة

ويضطر الوزير ان ينام ويأكل في القطار ليتسنى له أن يقوم بوظيفته مهام الوزارة في النهار والقاء المحاضرات في الليل

* أصدر الاستاذ ويلكوكس في جامعة كورنل (الولايات المتحدة) احصاء اثبت فيه أن الوفيات بين العازبين هي اكثر منها بين المتزوجين . فان المتوفين بين سن ٤٠ و ٥٠ كانوا ٩ ونصف في المئة من المتزوجين و ١٩ ونصف من العازبين

أما النساء فانهم لا يكسبن كثيراً بالزواج ولكنه مقرر ان النساء المتزوجات هن اطول عمراً من النساء اللواتي لا ازواج لهن

* قرأت احدى الانكليزيات في الجمعية العلمية الانكليزية مقالا عن عادة قتل الملوك في مصر القديمة . فقالت أن هناك أدلة كثيرة تثبت قتل القدماء للملوكهم تضحية كالبونان وأهل كريت وبابل وسورية والحبشة . وهذه البلاد اما مجاورة لمصر وإما لها علاقة شديدة بها . والفكرة الأساسية في قتل الملوك هي اعتقاد القوم بأن إله الخصب والزكا . مجسد في الملك وأن خير البلاد ورفاهها متوقفان على وجوده متمماً بالصحة . فاذا كبر أو جاوز حداً معلوماً من السنين قتل ليتسنى للاله المقيم فيه أن ينتقل منه الى من هو أصغر منه سناً وأقوى بدناً فلا يدركه انحطاط أو هرم

* بعد فتح ترعة السويس خطر للفرنسيين تقض برزخ بناما وفتح ترعة تصل بين الأوقيانوسين الهادي والاطلانطيكي ، ثم اشترى الأمير كيون هذا الامتياز ، وقدروا النفقات اللازمة لاتخاذ المشروع بمبلغ ٧٢٠ مليون فرنك . على أن ما أنفقوه حتى الآن يزيد على ١٥٠٠ مليون ، ولا يزال هناك قسم من العمل غير ناجز ، وسيجري الاحتفال بترعة بناما في السنة القادمة وقد دعت حكومة الولايات المتحدة حكومات أوربة للاشتراك فيه



ازهار وأشواك

أخبار الأدباء

عاد القراء وعدنا ، بعد ما قضوا — ولم تقضِ — أياماً في أعالي الجبال ، أو على شواطئ البحر ، قهنتهم بسلامة العودة . أما بعد ، فأول ما أنا محدثهم به بعد هذه الغيبة هو بعض أخبار عن أدبائنا وأعمالهم وتنقلاتهم ، ومعظمهم من أصدقاء « الزهور » وأصدقاء قرأتها :

كثيرون هم الأدباء الذين تقلتهم الحكومة في هاتين السنتين من مقاعد التحرير إلى كراسي الدواوين ، وقد ذكرتهم في حينهم . وآخر من وضعت يدها عليه في هذا الصيف ولي الدين يكن ، فقد ألحقته بنظارة الحفانية ، فأصبح صاحب « الصحائف السود والمعلوم والمجهول » بقرب « صاحب النظرات »

وقد حدثت في هذا الصيف أيضاً حركة مباركة في إدارات صحفنا اليومية ، فرأينا الأهرام والمقطم على ما هما عليه الآن من كبر الحجم وغزارة المادة وتوفر الأخبار البرقية والمحلية . وقد انضم إلى تحرير الأهرام سليم سركيس وهو الكاتب المعروف ، وسليم عقاد وهو آخر صحافي هجر سوريا إلى وادي النيل . وعهدت رئاسة تحرير « المحروسة » إلى فرح انطون ، ورئاسة تحرير « الوطن » إلى الشيخ يوسف الخازن بعد سفر أسكندر شاهين إلى البرازيل ، وترأس تحرير « مصر » توفيق حبيب . هذا هم ما جرى في الدوائر الصحافية . أما في سائر دوائر الأدب

فان حافظ ابراهيم و خليل مطران قد هجرا سماء الخيال ، وقضيا صيفهما الى جانبي في مطبعة المعارف يشتغلان في ترجمة كتاب في علم الاقتصاد ، وقد أنجزا أربعة أجزاء منه ، وهما يُمدّان الآن الجزء الخامس . وقلما قابلت الواحد منهما الا ورأيت حوله هالةً من الكتاب ، هذا يساعد على وضع لفظة عربية لترجمة بعض المصطلحات ، وذاك يُعيد النظر في البروفة قبل طبعها . . أما شوقي فقد اتصل بي انه سيتحف عالم الادب عن قريب بالجزء الثاني من الشوقيات

هذه جريدة اخبارنا الادبية دوّنتها بكل اختصار

نوارد خواطر

كان المارشال دي لكسمبرج من أبسل قوّاد فرنسة وأشجعهم على عهد لويس الرابع عشر ، وقد أحرز من الانتصارات في الحروب ما رفع قدره في بلاده ، وألقى الرعب في قلوب أعدائه . وكان المارشال أحذب الظهر ، على انه لم يكن يرى في ذلك عيباً ، بل كأنه كان يتمثل بقول الشاعر العربي :

لا تظنّ حدة الظهر عيباً فهي في الحسن من صفات الهلال
وكذاك القسيّ محدّودبات وهي أنكى من الطبا والعوالي
كوّن الله حدة فيّ ان شئتَ م من الفضلِ او من الافضالِ
فانت ربوة على طود حربٍ وانت موجةٌ يبحر نوالِ
ما رآها النساء الا نمّت أن غدت حلبة لكل الرجالِ
واتصل يوماً بالمارشال أن أحد أعدائه قال : « ألا يمكنكى أبداً أن

أغلبَ هذا الأحذب ؛ « فأجاب المارشال : « ومن أين عرف الاعداء أنني أحذب ، وما وليتهم ظهري قط . . . ! » فاشتهر بجوابه ، ودونه لنا التاريخ وعدُّ آيةً في الفخر والدلالة على الشجاعة

ذكرني بالمارشال وجوابه ما روته لنا الجرائد عن الأسود جونسون الأميريكي بطل « البوكس » المشهور وزعيم الملاكين الذي لم يقوَ على صرعه أحدٌ حتى الآن . ذلك أنه كان يتنزّه في سيارته فصدته سيارة أخرى ، فأصيب بجرح في ظهره ؛ وبينما كان الطبيب يضمده الجرح قال جونسون : « نازلت أشدّ المصارعين وأُصبتْ بلكماتٍ شديدة ، ولكن هذه هي المرة الوحيدة التي أُصبتُ فيها بظهري ! »

توارد خواطر لطيف بين القائد دي لكسمبورج الفرنسي ، والمصارع الأميريكي .

تاريخ جديد

اعتاد الناس أن يؤرخوا مراسلاتهم بتاريخ الشهر الانجليزي أو الهجري أو القبطي ، ولا أعرف في بلادنا تاريخاً متداولاً بين العامة والخاصة غير هذه التواريخ الثلاثة

لي صديق اديب - والحمد لله كل اصدقائي من الأدباء - موظف في إحدى النظارات ، يرأسني وأراسله مرة في الاسبوع على الاقل ، لأنه يتعذر علينا الاجتماع دائماً لكثرة المشاغل ، فنعتاض بالمكاتب - والمكاتب نصف المشاهدة ؛ هذا فضلاً عما أجده في رسائله من الادب

الجمّ والملح المستظرفة . وما كان ليخطر لي ببال أن أذكره لقراءتي لولا الكتاب الأخير الذي جاءني منه ، وقد أعجبتني طريقة تأريخه . صدر كتابه في الخامس والعشرين من الشهر ، فلم يكتب التاريخ : في ٢٥ من شهر كذا ؛ ولم يقل كما كان يقول العرب : لخمس بقين من شهر كذا ؛ بل كتب : لخمس بقين لقبض ماهية الشهر . . . وفي هذه العبارة الموجزة بياناً على حالة نفس الكاتب وحالة جيبه أوفى وأدلّ من الشكوى بقصيدة تعادل أبياتها ثمانية الفارض عدّاً . . .

لتفكّة

في قسم الحساب ، الأستاذ يسأل التلاميذ :
 لنفرض أن لدى ثمانية منكم ٤٨ تفاحة ، و ٣٩ خوخة ، و ٥٦ برتقالة
 و ١٥ بطيخة و ١٤ شمامة ، فماذا يصيب كلّاً منكم ؟
 أحد التلاميذ : وجع بطن . . .

* *

- يجب أن تزوج
- لم أجد حتى الآن ما يوافقني
- ولكن يمكنك أن تجد فتاة عاقلة حكيمة محبة ظريفة كامراتي
- إذن سأنتظر أن ترملي امرأتك . .

ثمرات المطابع

* تاريخ مصر — عرف القراء مما نشرناه للسيدة هند اسكندر عمون في مجلة « الزهور » من الابحاث الشائقة ان هذه الكاتبة الفاضلة لا تُعالج من المواضيع الاّ التي تقتضي بحثاً وتدقيقاً ، ولكل كاتب اسلوب وولع في مواضيع خصوصية . ولقد رأيت شدة احتياج المدارس الى كتاب يتضمن تاريخ مصر القديم والحديث ، بطريقة جامعة سهلة المنال يقف الطالب فيها على الحوادث مع معرفة عللها ومعلولاتها دون أن يضيع في التفاصيل ، فأقدمت على هذا العمل الشاق بهمة ونشاط ، وجمعت المعلومات اللازمة من أوثق المصادر وأثبت الموارد ، ووقفت الى وضع كتاب استوفت فيه شروط الكتابة شكلاً وموضوعاً ، فجمعت في صفحاته الثلاثئة جميع أطوار التاريخ المصري منذ أقدم العصور حتى يومنا هذا ، وضمنته نظرات صادقة في أحوال البلاد ومدنيتها على عهد كل دولة من الدول التي تعاقبت في حكمها ؛ كل ذلك بأسلوب فصيح رشيق خلو من الحشو والفضول . ولقد اطلعت اللجنة المناطة بها فحس الكتب في نظارة المعارف العمومية على هذا السفر النفيس ، فراقها العمل وقدرت الكتاب حق قدره ، فقررت تدريسه في المدارس الاميرية كما قرّرت إدارة المدارس الاميريكية ومعظم مجالس المديرية ، فكان اجماع هذه الدوائر العلمية العالية على اقتناء هذا الكتاب خير شهادة على مقدرة المؤلفة وعلى فائدة تأليفها وأهميته

وقد تولت نشر هذا الكتاب مطبعة المعارف الشهيرة ، فأخرجته
بجلة جميلة شائقة ، وهو مزين برسوم وصورٍ عديدة ، مضبوطة أعلامه
وكلماته الصعبة بالشكل التام

* تاريخ الصحافة العربية ^(١) - أشرنا الى الجزء الاول من هذا
المؤلف النفيس الذي عني بوضعه حضرة الفيكونت فيليب ده طرازي .
وفي يدنا الآن الجزء الثاني منه وهو يقع في ٣٣٦ صحيفة تناول البحث فيها
الحقبة الثانية من تاريخ الصحافة العربية منذ افتتاح قناة السويس الى
التذكار المئوي الرابع لاكتشاف العالم الجديد (١٨٦٩ - ١٨٩٢) . ويكفي
تقلب صفحات هذا الكتاب للدلالة على ما بذله مؤلفه الفاضل من
السعي والاجتهاد لجمع هذه المعلومات المتفرقة عن موضوع متشعب الاطراف
قليل المستندات . فقد استوعب فيه تاريخ الصحف والصحافيين في بلاد
الدولة والبلاد الاوربية ، مع ذكر منشأ كل صحيفة وبحث في اسلوبها
وخطتها وتاريخ منشئها ومحرريها ، وصور مشاهير الكتاب وترجمة حياتهم
مما يدل على استقراء وتنقيب وحسن ذوق في التدقيق والترتيب ، فجاء
هذا الكتاب حاوياً تاريخ الادب والتهضة العربية في تلك الحقبة ،
ناشراً ذكر رجال أفاضل وكتاب مجيدين لم تكن الايام حافظة عنهم
للخلف شيئاً يذكر ، بل كانت آثارهم تكاد تُدرس لو لم يهتم حضرة
الفيكونت بهذا العمل الجليل ، ولقد أحسن الياس افندي حنيكاتي الاديب
البيروتي المعروف في اقتراحه على الصحافيين والادباء تقديم هدية لناشر

(١) طبع في المطبعة الادبية في بيروت ويطلب في مصر من مكتبة الهلال

تاريخ الصحافة العربية اقراراً بحمिल خدمته الوطنية
وقد نشرنا في غير هذا المكان من الجزء الحالي نبذة من هذا الكتاب
لإدلالة على أسلوبه

* العراقيات ^(١) — في العراق طائفة من الكتاب والشعراء قل ما
كان يعرفه عنهم أهل بلادنا، ولقد عنيت «الزهور» بهذا الموضوع كثيراً
فأثبتت تراجم البعض منهم، ونشرت للبعض الآخر شيئاً غير يسير من
المنظوم والمنثور. ولقد جاءنا أخيراً كتاب «العراقيات» لجامعيه
الادباء «رضا وظاهر وزين» أثبتوا فيه مختارات من شعر عشرة من
مشاهير شعراء العراق وهم: السيد الحبري والسيد الطباطبائي والسيد
حيدر الحلي والشيخ جواد شبيب والشيخ كاظم الأذري والشيخ عباس
النجفي والسيد جعفر الحلي والشيخ عبد الباقي الفاروقي والشيخ عبد المحسن
الكاظمي والآخرس البغدادي. فاستحق ناشره هذا الكتاب كل ثناء
من محبي الآداب العربية

* حقائق وعبر ^(٢) — مجموعة مقالات أدبية ومباحث اجتماعية
للأديب اسكندر افندي الخوري البيتجالي، نشر بعضها في مجلة «الزهور»
فليس كاتبها إذن بالمجهول لدى قرائنا؛ يكتب بما يشعر وكما يشعر، فيسمع
من خلال كلماته أنات، ويلمح بين سطوره دمعات، فهو يتألم مما
تألم منه شبيبة العصر. وكتابه جدير بالمطالعة

(١) مطبعة العرفان — صيدا — ثمنه فرنكان

(٢) مطبعة القبر المقدس في القدس الشريف وثمان النسخة ١٠ غروش

* آداب اللياقة^(١) — هوكتيب يتضمن «قواعد في الآداب الاجتماعية وأصولاً في قوانين المعاشرة» استخلصها المؤلف مما أقرته العادة، وأجمعت عليه الأذواق، وتوافرت على الأخذ به الطبقات المهيبة في الأمم الراقية. فوضوعه نافع مفيد، بل هو لازم لمعرفة آداب السلوك في المعيشة واللبس والأكل والشرب والحديث والتزاور والمجتمعات الخ. والمؤلف من كتابنا المجيدين، وهو محمد افندي مسعود، الصحافي وصاحب جريدة «النظام» بالأمس والمحرر الفني الآن في نظارة الداخلية. وقد خدم الذئب بكتابه هذا خدمة كبيرة، ورأت نظارة المعارف ان تقرر «آداب اللياقة» للمطالعة في مدارسها بالنظر الى عظيم فائدته

* جزيرة الذهب^(٢) — عنوان رواية ترجمتها عن الالمانية. حضرة الفاضلة السيدة ماري قرينة الصحافي التقدير ابراهيم افندي نجار المعروفة لدى قراء الجرائد برسائلها الاخبارية وابحاثها المتنوعة. والرواية شائقة الحوادث جميلة المغزى طلية العبارة ستلاقي من محبي المطالعة اقبالا واستحسانا

* أعذب ذكرى — مجموعة مقالات عربية وفرنسية وانكليزية في مواضيع أدبية وأخلاقية مما ألقاه نجباء مدرسة الفرير في بيروت في حفلاتهم المدرسية، وهي تتم عن استعداد منشئها للكتابة وتدل على عناية المدرسة بتثقيف عقول تلاميذها

(١) مطبعة التقدم في مصر

(٢) مطبعة جريدة الهدى في نيويورك

مسز لوتي

حادثة محزنة جرت في ضواحي الاسكندرية
بقلم أديب مصطفى في « كبوسيزاره »

عرف الدكتور لوتي ، طيب الأسنان الأميركي الطائر الصيت في الاسكندرية ،
الفتاة آسين يزبك في بيروت منذ ثماني عشرة سنة أو أكثر مدبرةً لمنزل طيب
أميركي يحترف طب الأسنان مثله ، تعاونه آناً في مستوصفه ، وتعاون زوجته آناً
في تدبير منزلها . واتفق أن ذلك الطيب شاخ واغتنى من صنفه ، فترك للدكتور
لوتي مستوصفه ، وانتقل مع عائلته الى الولايات المتحدة ، وانتقلت الفتاة آسين الى
منزل والدتها ، وبعد أيام أدرك لوتي قدر حاجته اليها ، بالنظر الى حداثة عهده
في بيروت وجهله بلغة البيروتين ، فطلبها ، فأجابت والدتها :
- أنت أعزب ، وهذه بنت ، وليس من عادات البنات في الشرق أن
يعاشرن عزاباً

قال : إني إذا أخطبها ، وهذه يدي !
فدّت الفتاة اليه يدها ، وصاغت ، وأصبح لوتي وآسين من تلك الساعة
خطيبين ، كل منهما موثّق بالآخر وراضٍ عنه كل الرضى
ثم رأى لوتي ، بعد عقد الخطبة ، أن بيروت أضيق من أن تسع مطامعه ،
أو تبلغ الشهرة التي تصبو اليها نفسه ، فقرّر السفر الى الاسكندرية والاقامة فيها .
وكاشف خطيته والدتها بعزمه ، واقرن قبل سفره من بيروت بالآنسة آسين حتى
لا يفصلها عنه عائق . ثم ركب واياها البحر الى الاسكندرية ، وأصبحت آسين من
تلك الساعة مسز لوتي

ولقد حققت الأيام للطبيب آماله في الاسكندرية فطارت شهرته، وكثر
الاقبال عليه من جميع احياء المدينة، حتى ضاق مستوصفه بالوافدين اليه . وكانت
آسين تعاونه في أعماله، كما كانت تعاون قبله الطبيب الشيخ في بيروت؛ وكانت
الحبة نزداد بينهما على مر السنين حتى أصبحا مضرب المثل في ذلك بين جميع
المعارف والاصدقاء

وولدت آسين خلال ذلك ولداً وثلاث بنات، فازدادت بولادتهم روابط المحبة
بين الزوجين، وأصبح لوني لا يترك مستوصفه إلا الى زوجه يياسطها، وإلى أولاده
يلاعبهم ويداعبهم . ومضى أربعة عشر عاماً وهذه حالها من الغبطة والهناء، لم
تكدّر صفوها، ولا تسرب الى قلبها هم

وينما هما يمرحان في بحبوحة الرغد إذا بوالدة لوني قدمت من الولايات
المتحدة لتزور ولدها فلما اجتمعت به وبزوجه وأولادهما، فرت من الزوجة
وانعطفت على الاولاد، وانطلق لسانها في تعبير أهم وتحقيرها في أعينهم، هازئة
بها وبجنسيتها قائلة : « أنتم أميركيون، يشرفكم انتسابكم الى أيكم، ولا يحط من
قدركم إلا أن يعرف الأميركيون أن أمكم آسين ! » وقد تبادت في تنفيرهم منها،
بل حرّضتهم على مقاطعتها والترفع عن ملازمتها ومصاحبته في الزيارات وأمام
أعين الناس



كانت آسين ترى وتسمع ذلك كله فتكتم الكد وتظهر الصبر والجلد؛ ولم
تكشف زوجها بشيء مما تعانيه، ولا خاطبت حماتها بكلمة عتب أو ملام، الى أن
اعتراها ذهول شديد ذهب بلبها وأفقدها صوابها . فخار زوجها في علتها وقلها يديه
الى المستشفى وأقام ساهراً عليها . وكأثما شعورها بعطفه وحنانه كشف عنها ذلك
الذهول، فلم يعض عليها أسبوعان حتى عاد اليها صوابها . وكأن ما أصابها خلق في

نفسها قوة لم تكن فيها من قبل فباحث لزوجها من جهة ، وللقنصلية الاميركية من جهة أخرى ، بما تفعله حماها في منزلها مما كان سبب علمها .

على أثر ذلك ردّ الدكتور لوتي والدته الى الولايات المتحدة ، وردّ غيابها اليه والى زوجها وأولادهما تلك العيشة الهنيئة التي كانوا فيها من قبل ، غير أنها لم تطل أكثر من أربعة أعوام اذ عادت أم لوتي ، وقد عقدت عزمها على السفر بولدها لوتي ، وأبنائه الاربعة دون أهم الى الولايات المتحدة . وكان الولد قد بلغ السادسة عشرة من عمره ، وبلغت البنت الكبرى الثامنة عشرة ، والصغرى الرابعة عشرة . فاستأنفت سيرتها الاولى مع الام والاولاد ، وزادت عليها انها اغتنتم فرصة بلوغ البنات لتشويقهن الى التزوج من بعض الاغنياء الاميركيين ، وتمكنت من استمالتهن اليها

ولم تر آسبن من زوجها في هذه المرة عطفاً في شيء ، ولم تكشف له عن سريرتها لاعتقادها أنه لا تخفى عليه خافية من أمر أمه وأعمالها وأقوالها ، بل لزمّت الصمت ، وتولتها الكتابة والحزن ، ودبّ في فؤادها اليأس والجزع ، وباتت منقصة العيش تقضي الليالي سهداً وبكاء ، وتصبح حيرى يتنازعها عاملان بين أن تتنصف لنفسها من حماها وتظهر سلطتها في منزلها وعلى اولادها ، وهو العامل الأول ، وان تضحي نفسها فدى لفلذات كبدها ولوالدهم الذي أحبه وأخلصت له الود ، وهو العامل الثاني . ومضت عليها أيام في هذه الحيرة حتى أخذ الجزع منها كل مأخذ ونحل جسمها ووهنت قواها الى حد أنها عافت الطعام والشراب ، وعجزت ركبها عن حملها ، فارتعت في مخدعها خائرة العزم ، وقد غلب عليها العامل الثاني . ولو علمت في تلك الساعة بأن زوجها نسي حبها واشتغل قلبه عنها بحب أخرى من النساء لباحث بما تكتمه ، بل ربما كانت اختارت العامل الأول . إلا أنها كانت تحب حباً مفرطاً ، ولم يكن ليخطر في محبتها أنه يخونها في عهد أو ميثاق



وفي غسق الليل الذي عقدت عزيمتها فيه على الانتحار ، أخرجت من خزانة أثوابها قميصاً طرزته بيدها على أن تقدمه في الصباح هدية إلى زوجها في عيد ميلاده . وفتحت نافذة غرفتها في كبوسيزاره وهي بقميص النوم ، وكان القمر في أتم لمعانه ينلأ ضوءه على صفحات البحر العجاج ، والامواج تتلاطم وتتكسر على الصخور فسمع لها هديرٌ يطرق الاذن ، وترسل في النفس بعض الرعدة والخوف . غير أن آسبن لم ترتعد فرائصها ولم تنثن عن عزمها ، بل تراجعت وقد وطنت النفس على اتخاذ رحب البحر قبراً ، وأمواجه كفتا . ثم اغلقت النافذة واستدعت إليها بنتها الكبرى ، وسلمت إليها حسابات المنزل وما معها من النقود وقالت لها :

- « اني مريضة يا ابنتي ، وقد بلغت انت من العمر حداً يلزمك فيه ان تعلمي تدبير المنزل ، فاستلمي الحسابات »
ثم قبلتها ، واستدعت ولدها وأبنتيها الآخرين وقبلتهم قبله الوداع الذي لا لقاء بعده ...



وعند الساعة الحادية عشرة من ذلك الليل عادت الى النافذة ، وكان أهل المنزل نياماً ؛ فألقت نظرة ثانية على البحر وأمواجه ؛ ثم أسرع الى الباب ، فتحتُه وانسلت منه الى الشاطئ حتى انتهت الى مكانٍ يشرف على غورٍ عميق ، فألقت بنفسها إليه .

وكان زوجها قد سمع ، وهو في مخدعه ، رنة الجرس في باب المنزل عند خروجها منه ، فظن أن شقيقه قد عاد الى المنزل في تلك الساعة . ولكن مضت بضع دقائق ولم يسمع حركة تدل على دخول قادم ، فهض وتفقد الغرف ، فلم ير زوجته في غرفتها ولا في غيرها فانطلق الى الشاطئ يبحث عنها ، فلم ير لها أثراً



عند فجر اليوم التالي نهض شقيقه « هري » مبكراً ، وهو يبجل ما حدث ،
 واطل بمنظاره على البحر ، فكان أول ما وقعت عينه عليه جثة متفخة ضاق عنها
 قبضها فتمزق . فنادى شقيقه الطيب ، فأقبل يتبعه اولاده الاربعة ، فما ابصروا
 الجثة تتقاذفها الامواج ، حتى صاح الرجل من اعماق قلبه :

هذه زوجتي ... !

وصاح الاولاد :

هذه أمنا ... !

وخنقهم العبرات ثم تراكضوا واخرجوا الجثة وقد اقتضى استخراجها من
 البحر استخدام اربعة من الرجال ؛ فستروها ببعض الملابس وحملوها الى المستشفى
 ومنه نقلت الى المرقد الاخير ...



هذه حكاية مسز آسين لوتي التي روت الصحف خبر انتحارها في هذا الصيف ،
 وفي قصتها عبرة وعظة

﴿ الثعلب والموسجة ﴾

قيل ان ثعلباً أراد مرة أن يصعد حائطاً ، فتعلق بموسجة ، فقترت يده ،
 فأقبل يلومها ؛ فقالت له :

يا هذا لقد أخذت حتى تعلق بي ، وأنا من عادي أن أعلق بكل شيء
 ابن حدون

